

11 January 2020

## ENGLISH

Dear parent, grandparent or guardian

### INTRODUCTION: First Year Law Students

It is a pleasure to welcome you as part of the extended NWU family. We have thought it prudent to provide you with basic information that will assist you to support your first-year law student during this year of adjustment. Please file this letter for future reference.

During the faculty's academic orientation session and registration all academic information will be given to students. We will explain everything your child needs to know about time tables, module choices, registration, tests and examinations. Please encourage your child to attend all the sessions presented by the faculty. If they don't attend, they will not have all the academic information they need, and this may cost them dearly later.

The registration and orientation programme 2020 is available electronically at: <http://studies.nwu.ac.za/studies/mynwu-guide>

#### 1. Official communication with students

eFundi is an interactive web-based platform created by the NWU for communication with students. All students gain access to eFundi once they are registered. There is a site for each module (subject) offered at the NWU and your child has access to the modules he/she is registered for. Announcements, assignments, test information, study material, additional reading and marks are posted on eFundi throughout. Students who don't live on campus can use the computer facilities on campus free of charge or can access the NWU network via their own internet connection.

#### 2. Communication with parents

Official results are posted to the e-mail address supplied during application for admission and registration. Please see to it that your child has all your current contact details in his/ her possession during registration and ask them to update the records, should they change. We appreciate any comments or feedback to the faculty. Please send yours through to our generic e-mail address: [Law@nwu.ac.za](mailto:Law@nwu.ac.za)

<b>Executive Dean</b> Professor Stephen de La Harpe <b>Personal Assistant: Executive Dean</b> Ms Saritha Marais		<b>Senior Faculty Administrator</b> Mrs Alpha Marais (PC) <b>Faculty Administrator</b> Mr Shuping Mokgothu (MC)	
<b>MAFIKENG CAMPUS</b>	<b>Deputy Director: Undergraduate Programmes</b> Mr Tjaart Viljoen		
<b>POTCHEFSTROOM CAMPUS</b>	<b>Director: Undergraduate Programmes</b> Professor Flip Schutte		
<b>VAAL-TRIANGLE CAMPUS</b>	<b>Deputy Director: Undergraduate Programmes (acting)</b> Mr Kgiso Masilo	<b>Administrative Assistant</b> Mr Mqakama Radebe	

#### 3. Study material

Each student is provided with a study guide in each module. This forms the framework of all academic work during the semester. Students must buy the prescribed text books themselves. Students are expected to independently search for and use additional study material – this is normally done in the library or via the library's website. Students bear their own copying costs but downloading material on their own electronic storage devices is free of charge.

#### 4. Class attendance and study hours

Law students attend approximately two periods in each module each week. It is of the utmost importance that each class is attended. In addition, it is expected from law students to work through large volumes of reading material on their own, as well as to prepare for class. The programmes have been designed to require a law student to study an average of 40 hours per week.

## 5. Tests, assignments and examinations

Students are continuously assessed in each module. Assessments may take the form of scheduled or unscheduled tests, orals, individual or group assignments as determined by the lecturer. These assessments determine a student's participation mark in a module. In the case of semester modules 3 tests are written of which the best two results are taken in calculation, and in the case of year modules 4 tests are written of which the best three results are calculated. Students who miss assessments due to illness or other valid reasons, must follow the procedure prescribed by the lecturer to make up for the missed assessment (within 7 days after the test has been written). Lecturers may decide how the participation mark is calculated and this differs from module to module. Information on the calculation will be provided in the study guide and on eFundi. Normally the minimum participation mark for admission to write the examination is 40%. A student's module mark is the average of his/her participation and examination marks. Law students must also obtain a minimum of 45% in the examination in order to pass a module, regardless how high their participation mark is.

Law students may apply to peruse their marked scripts after the first examination opportunity, during the perusal process. They may apply for a remark at the prescribed fee. These procedures are published on eFundi. All students who had admission to write the examination but did not pass or could not write the first examination for whatever reason may write the second examination, but an administrative fee is levied per module. There is no supplementary or special examination, students must make use of one of the two scheduled examination opportunities or repeat the module. Students are advised to acknowledge the academic calendar of the University, to make holiday plans accordingly.

## 6. Releasing of marks

Marks for tests, assignments or other assessments during the semester, as well as participation marks, are released to students on eFundi. Marks for tests or assignments are published within 15 working days. Students must verify that their marks are correct and must bring any mistake to the lecturer's attention within 7 days. Marked tests and assignments are only handed back in class and must be retained by students until the module has been successfully completed. Special arrangements are made for verification of participation marks.

Examination marks are released within eight working days after the paper was written. It can be obtained in any of the following ways:

- The examination results will be sent electronically to your e-mail address
- NWU website: <http://jbossprd.nwu.ac.za/str-webclient/StudentWebCommand.do?sf=143647&lng=2#/top>
- NWU DIY-Portal for academic records and for changing any contact details: <http://diyservices.nwu.ac.za/apps/undergraduate-students>

No marks are released telephonically. Your child has continuous electronic access to all his/her marks and can download it for you or supply you with a printout thereof. Members of the Faculty staff are not allowed to provide academic information to parents or any third parties. Kindly request your child to provide you with the information you need or to assist you to gain access to it.

## 7. Lecturers and consultation hours

Lecturers are the student's first port of call if he/she has any enquiry about a module or marks. Lecturers are usually responsible for more than one module and have other administrative and research tasks – for this reason each lecturer has fixed consultation hours during which students may approach them with problems. The lecturers' offices are situated in the Old Main building (F5 – Potchefstroom), New Law building (Mahikeng) and Building B11 (Vanderbijlpark), and their consultation hours are published on eFundi. In cases of emergency, appointments outside consultation hours can be scheduled through the School's Administrative Officer or by sending the lecturer an e-mail. Contact particulars of lecturers are posted on eFundi and printed in the study guides. Students are encouraged to lodge their enquiries via e-mail, as this will assist proper record keeping and will develop their formal written communication skills.

## 8. Problems

It is important that law students learn to manage their own academic progress and handle their own academic problems according to prescribed rules and procedures right from the outset, as they must use these skills when appearing for clients within a few years' time. We deal with the rules and procedures extensively during the orientation programme and it is also provided electronically. As we accept that our students are adults, we expect them to solve their own problems in the first instance. Parents and other interested parties should only become involved after students have exhausted the procedures on their own. We rely on your understanding and support in this regard!

If a student cannot solve an academic problem by means of e-mails to, or discussion with a lecturer, he/she should complete a student request form in which the problem and request are clearly stated. Forms are available on eFundi under resources and must be completed and submitted electronically per campus to [Law-PC@nwu.ac.za](mailto:Law-PC@nwu.ac.za), [Law-VC@nwu.ac.za](mailto:Law-VC@nwu.ac.za) and [Law-MC@nwu.ac.za](mailto:Law-MC@nwu.ac.za). The Faculty Administrators and/or the Director: Undergraduate Programmes will consider the request. If the student wishes to appeal against the outcome of the request, this can be done in writing and can be submitted to the personal assistant of the Executive Dean. Please bear in mind that all requests are dealt with within the parameters of the university's academic rules. Please note that all official correspondence regarding student requests and student enquiries will be sent to the email address provided at registration.

### **Service offered by NWU Wellness**

The NWU is committed to ensuring the security, safety, and health of all students, staff, and visitors. Therefore, the NWU boasts a “one of a kind” multidisciplinary emergency cluster in order to provide a swift and effective response to any emergency on campus. On-campus emergencies must be reported to the relevant service below. The appropriate emergency personnel will be activated and any communication with external services will be coordinated by our trained personnel.

#### **Protection Services - crime and security-related emergencies 24-**

hour Control Room. Crime and security-related emergencies Contact

numbers Potchefstroom: 018 299 2211 / 018 299 2215

Contact numbers Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Contact number Vaal Triangle: 016 910 3339

#### **NWU Emergency Services - fire, medical and rescue emergencies**

24-hour Control Room.

Contact numbers Potchefstroom: 018 299 2211 / 018 299 2215 / 018 299 1110

Contact numbers Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Contact number Vaal Triangle: 016 910 3339

#### **Health Care Centre**

General health services including trauma and emotional related emergencies

Contact numbers Potchefstroom: 018 299 4345

Contact numbers Mafikeng: 018 389 2660

Contact number Vaal Triangle: 016 910 3163

Thank you for entrusting us with your child's tertiary education. We are serious about legal education and trust that your child will thoroughly enjoy the next few years as student in the faculty.

#### **Executive Dean and management, Faculty of Law**

\*\*\*

### **AFRIKAANS**

Geagte ouer, grootouer of voog

#### **BEKENDSTELLING: Eerstejaar Regsstudente**

Dit is 'n voorreg om u as deel van die uitgebreide NWU familie te verwelkom. Ons het dit goed gedink om sekere basiese inligting aan u deur te gee sodat u, u eerstejaar kan ondersteun deur hierdie jaar van aanpassings. Bewaar gerus hierdie skrywe vir toekomstige verwysing.

Tydens die Fakulteit se akademiese oriënteringsessie en registrasie sal alle akademiese inligting aan studente deurgegee word. Ons sal alles wat u kind moet weet oor onder andere vakkeuses, registrasie, roosters, toetse en eksamens verduidelik. Moedig asseblief u kind aan om al die sessies wat deur die fakulteit aangebied word, by te woon. As hulle dit nie doen nie, is hulle nie op hoogte van die akademiese aktiwiteite nie, en dit mag hulle later duur te staan kom.

Die Registrasie- en Oriënteringsprogram 2019 is elektronies beskikbaar by: <http://studies.nwu.ac.za/af/studies/mynwu-gids>.

#### **1 Amptelike kommunikasie met studente**

eFundi is 'n interaktiewe webgebaseerde platform wat deur die NWU geskep is vir kommunikasie met studente. Alle studente kry toegang daartoe sodra hul geregistreer is. Daar is 'n ruimte vir elke module (vak) wat aangebied word by die NWU en u kind het toegang tot die ruimtes van die modules waarvoor hy/sy geregistreer is. Aankondigings, werkopdragte, toetsinligting, leermateriaal, addisionele leesmateriaal en punte word deurgaans op eFundi geplaas. Studente wat nie op kampus woon nie, kan die rekenaarlokale op kampus gratis gebruik of deur hul eie internetverbinding toegang kry tot die NWU-netwerk.

## 2 Kommunikasie met ouers

Amptelike uitslae en rekeninge word na studente se e-posadres gestuur. U kind moet asseblief tydens registrasie al u korrekte kontakbesonderhede hê en sorg dat dit opgedateer word indien dit wysig. Ons wil u ook graag aanmoedig om enige kommentaar of terugvoer aan die fakulteit te stuur na ons generiese e-pos adres: [Law@nwu.ac.za](mailto:Law@nwu.ac.za)

<b>Uitvoerende Dekaan</b> Professor Stephen De La Harpe <b>Persoonlike Assistent: Uitvoerende Dekaan</b> Mev. Saritha Marais		<b>Senior Fakulteit Administrateur</b> Mev. Alpha Marais (PK) <b>Fakulteit Administrateur</b> Mnr. Shuping Mokgothu (MK)	
<b>MAFIKENG KAMPUS</b>	<b>Adjunk Direkteur: Voorgraadse Programme</b> Mnr. Tjaart Viljoen		
<b>POTCHEFSTROOM KAMPUS</b>	<b>Direkteur: Voorgraadse Programme</b> Professor Flip Schutte		
<b>VAALDRIEHOEK KAMPUS</b>	<b>Waarnemende Adjunk Direkteur: Voorgraadse Programme</b> Mnr. Kagiso Masilo	<b>Administratiewe Assistent</b> Mnr. Mqakama Radebe	

## 3 Studiemateriaal

Elke student kry in elke module 'n studiegids wat die raamwerk vorm van die semester se werk in die betrokke module. Studente moet voorgeskrewe handboeke self koop. Daar word van studente verwag om selfstandig addisionele studiemateriaal op te soek en te gebruik – dit word normaalweg in die biblioteek of via die biblioteek se webwerf gedoen. Studente dra self kopieerkostes maar die elektroniese aflaai van dokumente op studente se eie apparatuur is gratis.

## 4 Klasbywoning en studie-ure

Regstudente het ongeveer twee periodes klas in elke module per week. Dit is dus uiters noodsaaklik dat elke klas bygewoon word. Daar word verder van regstudente verwag om selfstandig groot volumes leeswerk af te handel en klasvoorbereiding te doen. Die program is so ontwerp dat 'n regstudent deurgaans 40 ure per week aan sy/haar studies behoort te spandeer.

## 5 Toetse, opdragte en eksamens

Studente word deurlopend in elke module geassesseer. Assesserings kan die vorm aanneem van geskeduleerde- en onvoorbereide toetse, mondelinge en individuele- of groepsopdragte soos deur die dosent bepaal. Hierdie assesserings bepaal die student se deelnamepunt in 'n module. In die geval van semester modules word 3 toetse geskryf waarvan die beste twee punte in berekening geneem word, in die geval van jaarmodules word 4 toetse geskryf waarvan die beste 3 punte in berekening geneem word. Studente wat assesserings misloop weens siekte of ander geldige redes, moet die prosedure volg wat deur die betrokke dosent bepaal is om die assessering in te haal (binne 7 dae nadat die toets afgeneem is). Dosente mag besluit hoe deelnamepunte bereken word en dit verskil van module tot module. Inligting oor die berekening word in die studiegids en op eFundi aan studente beskikbaar gestel. Die minimum deelnamepunt vir eksamentoelating 40%. 'n Student se modulepunt is die gemiddeld van sy/haar deelnamepunt en eksamenpunt. Regstudente moet ook 'n minimum van 45% in die eksamen behaal om 'n module te slaag, ongeag hoe hoog die deelnamepunt is.

Regstudente mag aansoek doen om hul nagesiene antwoordboeke na afloop van die eerste eksamengeleentheid te besigtig tydens die insae-proses en mag teen die voorgeskrewe fooi aansoek doen vir hernasien daarvan. Die prosedures hiervoor word op eFundi gepubliseer. Alle studente wat eksamentoelating het, maar nie tydens die eerste eksamen slaag nie of om welke rede ook al nie die eerste eksamen kan skryf nie, mag die tweede eksamen skryf, maar dan word 'n administratiewe fooi per module gehef. Daar is geen siekte- of spesiale eksamen nie, studente moet een van die twee geskeduleerde eksamengeleenthede gebruik of die module herhaal. Studente word aanbeveel om hulle van die universiteit se akademiese kalender te vergewis voordat hulle enige vakansie reëlings tref.

## 6 Besikbaarstelling van punte

Punte vir toetse, opdragte of ander assesserings tydens 'n semester, asook deelnamepunte, word op eFundi beskikbaar gestel aan studente. Toets- en opdragte word binne 15 werksdae beskikbaar gestel. Studente moet deurgaans hul punte kontroleer en enige fout binne 7 dae met die dosent opneem. Nagesiene toetse en opdragte word slegs in die klas uitgedeel en moet veilig bewaar word totdat die module afgehandel is. Vir kontrole van deelnamepunte word spesiale reëlings getref.

Eksamenpunte word binne agt werksdae nadat die vraestel geskryf is, beskikbaar gestel aan studente. Dit kan op die volgende wyses verkry word:

- Die eksamenuitslagbrief word na studente se e-posadres gestuur
- NWU se webwerf <http://ibosprd.nwu.ac.za/str-webclient/StudentWebCommand.do?sf=143647&lng=2#/top>
- NWU DIY-Portaal vir akademiese rekord en verandering van kontakbesonderhede: <http://diyservices.nwu.ac.za/af/apps/undergraduate-students>

Geen punte word telefonies beskikbaar gestel nie. U kind het deurgaans elektroniese toegang tot al sy/haar punte en kan dit vir u aflaai of u van 'n uitdruk daarvan voorsien. Personeel van die fakulteit is nie veronderstel om akademiese of persoonlike inligting aan ouers of enige derde party te verstrek nie. Vra gerus u kind om die nodige inligting aan u te verskaf of om u in staat te stel om toegang daartoe te verkry.

## **7 Dosente en spreekure**

Dosente is die student se eerste kontakpunt indien hy/sy enige navrae oor 'n betrokke module of punte het. Dosente is normaalweg verantwoordelik vir die aanbieding van meerdere modules en het ook ander administratiewe en navorsingstake – daarom het elke dosent vaste spreekure waartydens studente hul kan nader met probleme. Die dosente se kantore is geleë in die Ou Hoofgebou (F5 Potchefstroom), Nuwe Regsgebou (Mafikeng) en gebou B11(Vanderbijlpark) en hul spreekure word op eFundi gepubliseer. Afsprake kan in dringende gevalle ook buite 'n dosent se spreekure gemaak word deur die sekretaresse te versoek om 'n afspraak te skeduleer of deur 'n e-pos aan die dosent te stuur. Dosente se kontakbesonderhede is op eFundi en in elke module se studiegids beskikbaar. Studente word aangemoedig om per e-pos navrae te rig, ter wille van rekordhouding en die aanleer van formele, skriftelike kommunikasievaardighede.

## **8 Probleme**

Dit is belangrik dat regstudente van meet af leer hoe om hul eie akademiese vordering te bestuur en hul probleme volgens die voorgeskrewe reëls en prosedures op te los, aangesien hulle hierdie vaardighede moet gebruik wanneer hul binne 'n paar jaar namens kliënte optree. Ons behandel die prosedures en reëls uitvoerig met hulle tydens die oriëntasieprogram en dit word ook elektronies aan hulle beskikbaar gestel. Aangesien ons aanvaar dat ons studente volwassenes is, verwag ons dat hulle hul eie akademiese probleme in die eerste plek self oplos. Eers nadat studente self die voorgeskrewe prosedures gevolg het, kan ouers of ander belanghebbendes toetree. Ons vra u begrip en ondersteuning in die verband!

Indien 'n student nie 'n akademiese probleem kan oplos deur 'n gesprek met of e-pos aan 'n dosent nie, word 'n studenteversoekvorm ingevul waarin die probleem en versoek uiteengesit word. Alle studenteversoeke is op eFundi beskikbaar en moet elektronies voltooi en ingedien word na [Law@nwu.ac.za](mailto:Law@nwu.ac.za). Die Administratiewe Administrateur, mevrou Alpha Marais en/of die Direkteur: Voorgraadse Programme, sal die versoek hanteer. Indien die student wil appelleer teen die uitslag van die versoek, kan hy/sy dit skriftelik doen en indien by die sekretaresse van die Uitvoerende Dekaan. Hou asseblief in gedagte dat alle versoeke hanteer word binne die perke wat deur die universiteit se akademiese reëls gestel word. Alle amptelike terugvoer insake studenteversoeke en -navrae sal na die student se e-posadres gestuur word.

### **Dienste verskaf deur NWU Welstand**

Die NWU is daartoe verbind om die sekuriteit, veiligheid en gesondheid van alle studente, personeel en besoekers te verseker. Die NWU spog dus met 'n unieke multidisiplinêre noodkluster om vinnige en doeltreffende reaksie op enige noodgeval op die kampus te verskaf. Opkampus-noodgevalle moet by die betrokke diens hieronder aangemeld word. Die toepaslike noodpersoneel sal in kennis gestel word, en enige kommunikasie met eksterne dienste sal deur ons opgeleide personeel gekoördineer word.

#### **Beskermingsdienste – misdaad en veiligheidsverwante noodgevalle**

24-uur-beheerkamer. Misdaad- en sekuriteitsverwante noodgevalle.

Kontak nommers Potchefstroom: 018 299 2211 / 018 299 2215 / 018 299 1110

Kontak nommers Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Kontak nommer Vaaldriehoekkampus: 016 910 3339

#### **NWU Nooddienste – brand-, mediese en reddings noodgevalle**

24-uur-beheerkamer.

Kontak nommers Potchefstroom: 018 299 2211 / 018 299 2215 / 018 299 1110

Kontak nommers Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Kontak nommer Vaaldriehoekkampus: 016 910 3339

#### **Gesondheidsorgsentrum**

Algemene gesondheidsdienste wat trauma en emosionele verwante noodgevalle insluit.

Kontaknommer Potchefstroom: 018 299 4345

Kontaknommer Mafikeng: 018 389 2660

Kontak nommer Vaaldriehoekkampus: 016 910 3163

Dankie dat u, u kind se tersiêre opleiding aan ons toevertrou. Ons maak erns met regsopleiding en vertrou dat u kind die volgende paar jaar as student aan hierdie fakulteit terdeë sal geniet.

#### **Uitvoerende Dekaan en bestuur, Fakulteit Regte**

**SETSWANA**

Motsadi, bonkoko le borremogolo kgotsa motlhokomedi wa ngwana yo o rategang

**MATSENO: Baithuti ba Molao ba Ngwaga wa Ntsha**

Ke itumelela go go amogela jaaka leloko le lengwe gape la lelapa la rona la YBB. Re akantse gore go tla nna botlhale gore re go neye tshedimosetso e e botlhokwa e e tla go thusang go tshegetsa moithuti wa gago wa molao, wa ngwaga wa ntsha mo ngwageng ono wa go dira diphetogo. Tsweetswee tsenya lekwalo leno mo faeleng gore o le lebe mo nakong e e tlang fa o le tlhoka.

Ka nako ya lenaneo la go tlwaetsa baithuti mafulo le go ikwadisa ga bone mo legorong, baithuti ba tla nwa tshedimosetso yotlhe ya akatemi. Re tla tlhalosa sengwe le sengwe se ngwana wa gago a tlhokang go se itse ka manaanenko, go tlhopho dimmojulu, go ikwadisa, diteko le ditlathobho. Tsweetswee rotloetsa ngwana wa gago gore a nne teng mo mananeong ano otlhe a a tlileng go tshwarwa ke legoro. Fa ba sa nne teng kwa go one, ga ba kitla ba nna le tshedimosetso yotlhe e ba e tlhokang ya tsa akatemi, mme seno se ka nna sa ba ama ka tsela e e seng monate moragonyana.

Re na le lenaneo la 2020 la go ikwadisa le la go tlwaediwa mafulo la eleketeroniki mo: <http://studies.nwu.ac.za/studies/mynewu-guide>

**1 Puisano ya semmuso le baithuti**

eFundi ke polatefomo e e theilweng mo webong e e tshamilweng ke YBB ya go buisana le baithuti. Baithuti botlhe ba kgona go tsena mo eFundi fa ba sena go ikwadisa. Mmojulu (serutwa) mongwe le mongwe o o rutwang kwa YBB o na le saete mme ngwana wa gago a ka kgona go bona dimmojulu tse a ikwadiseditseng tsone. Dikitsiso, dikabelotiro, tshedimosetso ya teko, dintlha tse go ithutwang tsone, go buisa ga bone go go okeditsweng le maduo di nna di tsentswe mo eFundi ka dinako tsothle. Baithuti ba ba sa nngeng mo khamphaseng ba ka dirisa dikhomphiutha tse di leng mo khamphaseng mahala kgotsa ba ka tsena mo netewekeng ya YBB ka kgothagano ya bone ya inthanete.

**2 Puisano le batsadi**

Dipholo tsa semmuso di tla romelwa kwa atereseng ya imeile e o re neileng yone fa o ne o dira kopo ya go amogelwa mo setheong sa rona le go kwadisiwa. Tsweetswee ela tlhoko gore ngwana wa gago o na le dintlha tsothle tsa go ikgolaganya ga rona le wena fa a ikwadisa mme o mo kope gore a ntshafetse direktoto fa di ka fetoga. Legoro le ka itumelela ditshwaelo kgotsa pegelokarabo epe go tswa kwa go wena. Tsweetswee di romele kwa atereseng ya Imeile e e dirisiwang ke botlhe: [Law@nwu.ac.za](mailto:Law@nwu.ac.za)

<b>Modini-Mogolo</b> Moporofesa Stephen de La Harpe <b>Mothusi wa Gagwe ka Namana: Modini-Mogolo</b> Moh Saritha Marais		<b>Motsamaisi-Mogolo wa Legoro</b> Mme Alpha Marais (PC) <b>Motsamaisi wa Legoro</b> Rre Shuping Mokgothu (MC)	
<b>KHAMPHASE YA MAFIKENG</b>	<b>Mothusa-Mokaedi: Mananeothuto a Pele ga Kalogo</b> Rre Tjaart Viljoen		
<b>KHAMPHASE YA POTCHEFSTROOM</b>	<b>Mokaedi: Mananeothuto a Pele ga Kalogo</b> Moporofesa Flip Schutte		
<b>KHAMPHASE YA KHUTLOTHARO YA LEKWA</b>	<b>Mothusa-Mokaedi: Mananeothuto a Pele ga Kalogo (wa nakwana)</b> Rre Kagiso Masilo	<b>Mothusi wa tsa Tsamaiso</b> Rre Mqakama Radebe	

**3 Dintlha tse go ithutwang tsone**

Moithuti mongwe le mongwe o nwa bukakaelo ya go ithuta ya mmojulu mongwe le mongwe. Seno e tla bo e le thulaganyo ya tiro yotlhe ya akatemi YA semesetara sotlhe. Baithuti ba tshwanetse gore ka bobone ba ithekele dibukathuto tse di tlhophetsweng dithuto tsa bone. Go lebeleletse gore baithuti ba ipatlele ka bobone dibuka tse dingwe tsa go ithuta le gore ba di dirise – gantsi ba ka di batla kwa laeaboraring kgotsa ba ka di batla ka go dirisa webosaete ya laeaborari. Baithuti ba tla duelela ditshenyegelo tsa bone tsa go dira dikhopi mme go laisololela dintlha tse go ithutwang tsone mo didirisiweng tsa bone tsa eleketeroniki go dirwa mahala.

**4 Go nna teng mo tlelaseng le diura tsa go ithuta**

Baithuti ba molao ba na le dipakathuto di ka nna pedi mmojulu mongwe le mongwe ka beke. Go bothokwa fela thata gore ba nne teng mo tlelaseng nngwe le nngwe. Mo godimo ga moo, go lebeleletse gore baithuti ba molao ba buise dibolumo tse dikgolo ka bobone, le go baakanyetsa tlelase. Mananeothuto a rulagantswe ka tsela ya gore baithuti ba molao ba ithute diura di le 40 ka beke.

## 5 Diteko, dikabelotiro le ditlathlho

Baithuti ba lekolwa ka metlha mo mmojulung mongwe le mongwe. Ditekolo tseno di ka nna tsa dirwa ka mokgwa wa diteko, diteko tse di dirwang fela ka molomo, dikabelotiro tsa motho ka bongwe kgotsa tsa setlhopha go ya ka fa motlathleledi a swetsang ka gone Ditekolo tseno ke tsona tse di tla bontshang gore maduo a moithuti a go tsaya karolo mo mmojulung e tla nna bokae. Malebana le dimmojulu tsa semesetara, go kwalwa diteko di le 3 go bo go balelelwa dipholo di le pedi tse di gaisitseng tse dingwe, mme malebana le dimmojulu tsa ngwaga, go kwalwa diteko di le 4 go bo go balelelwa dipholo di le tharo tse di gaisitseng tse dingwe. Baithuti ba ba foswang ke go dira dikabelotiro ka ntlha ya bolwetse kgotsa ka ntlha ya mabaka a mangwe a a utlwalang, ba tshwanetse go latelela thulaganyo e e tlhalosiwang ke motlathleledi ya tiro ya go tlaletsa tekolo e ba fositsweng ke yone (mo malatsing a le 7 fa teko e sena go kwala). Batlathleledi ba ka nna ba dira tshwetso ya gore maduo a go tsaya karolo a balelelwa jang mme seno se tla farologana go tswa mmojulung o mongwe go ya go o mongwe. Tshedimosetso ka go balelela maduo e tla nna teng mo bukakaelong ya go ithuta le mo go eFundi. Gantsi maduo a go tsaya karolo a a tshwanetseng go fitlhelelwa a go amogelesega go ka kwala tlathlho ke 40%. Maduo a mmojulu a moithuti ke palogare ya maduo a go tsaya karolo ga gagwe le a tlathlho. Gape baithuti ba molao ba tshwanetse go fitlhelela bobotlana 45% mo tlathlho gore ba falole mmojulu, go sa kgathalesege gore maduo a bone a go tsaya karolo a kwa godimo go le go kana kang.

Baithuti ba molao ba ka nna ba dira kopo ya go sekaseka dipampiri tse di tshwailweng tsa bone morago ga tšhono ya ntlha ya go kwala tlathlho, ka nako ya thulaganyo ya go sekaseka ga tsone. Ba ka nna ba dira kopo ya gore di tshwaiwe gape mme ba tla duela tlhathlwa ya teng e e beilweng. Mekgwatsamaiso eno e teng mo go eFundi. Baithuti botlhe ba ba ileng ba amogelesega go ka kwala tlathlho mme ba sa falola kgotsa ba sa kgona go kwala tlathlho ya ntlha ka ntlha ya lebaka lepe fela, ba ka kwala tlathlho ya bobedi, mme ba tla duedisiwa tuediso ya tsamaiso mo mmojulung mongwe le mongwe. Ga go na tlathlho epe ya tlaletso kgotsa e e kgethegileng, baithuti ba tshwanetse go dirisa nngwe ya ditšhono tse pedi tsa tlathlho e e rulaganyeditsweng go kwalwa kgotsa ba boeletse mmojulu. Baithuti ba gokolwa go romela karabo ya gore ba amogetse khalantara ya Yunibesiti mme ba dire dithulaganyo tsa go ya malatsing a boikhutso ka tsela e e tshwanetseng.

## 6 Go gololwa ga maduo

Maduo a diteko, dikabelotiro kgotsa a ditekolo tse dingwe ka nako ya semesetara, mmogo le maduo a go tsaya karolo, a gololelwa baithuti mo teng ga eFundi. Maduo a diteko kgotsa a dikabelotiro a phasaladiwa mo malatsing a le 15. Baithuti ba tshwanetse go netefatsa gore maduo a bone ga a na dipholo dipe mme ba bontshe motlathleledi phoso epe mo go one mo malatsing a le 7. Dipampiri tsa Diteko le dikabelotiro tse di tshwailweng di busediwa baithuti mo teng ga phaposiborutelo mme di tshwanetse go bolokwa ke baithuti go fitlha mmojulu o wediwa otlhe. Go dirwa dithulaganyo tse di kgethegileng tsa go netefatsa maduo a go tsaya karolo.

Maduo a tlathlho a gololwa mo malatsing a le robedi morago ga go kwalwa ga pampiri. A ka bonwa ka nngwe ya ditsela tse di latelang:

- Dipholo tsa tlathlho di tla romelwa ka mokgwa wa eleketeroniki kwa atereseng ya gago ya imeile
- Webosaete ya YBB: <http://jbossprd.nwu.ac.za/str-webclient/StudentWebCommand.do?sf=143647&lng=2#/top>
- Phothale ya YBB ya DIY ya direkoto tsa akatemi le ya go fetolwa ga dinomere-kgokagano: <http://diyservices.nwu.ac.za/apps/undergraduate-students>

Ga go na maduo ape a a tla begwang ka mogala. Ka metlha ngwana wa gago o tla kgona go tsena mo sedirisiweng sa eleketeroniki go bona maduo otlhe a gagwe e bile a ka kgona go go laisolelela one kgotsa go go porintela one. Maloko a badiri ba Legoro ga a letlelelwa go naya batsadi kgotsa batsenela-tumalano ba bangwe tshedimosetso ya tsa akatemi. Tsweetswee kopa ngwana wa gago gore e nne ene a go nayang tshedimosetso e o e tlhokang kgotsa go go thusa gore o kgone go e fitlhelela ka bowena.

## 7 Batlathleledi le diura tsa go tlotla le bone

Batlathleledi ke bone ba ntlha bao moithuti a tshwanetseng go ikgolaganya le bone fa a na le dipotso ka mmojulu kgotsa ka maduo. Gantsi batlathleledi ba ikarabela ka mmojulu o o fetang o le mongwe gape ba na le ditiro tse dingwe tsa tsamaiso le tsa go dira patlisiso – ka ntlha ya lebaka leno, motlathleledi mongwe le mongwe o na le diura tse a di tlhomileng tse baithuti ba ka mo atamelang ka tsone ka mathata a bone. Dikantoro tsa batlathleledi di mo Moagong o Mogolo wa Bogologolo (F5 - Potchefstroom), Moago o mo Ntšha wa Molao (Mahikeng) le Moago ba B11 (Vanderbijlpark), e bile diura tsa go ikgolaganya le bone di gaisitswe mo teng ga eFundi. Mo maamong a tshoganyetso, go a kgonega go dira dipeelanonako le bone ka thuso ya Motlhankedi wa Tsamaiso wa Sekolo ka kwa ntle ga diura tse di beilweng tsa go ikgolaganya le bone kgotsa ka go romelela motlathleledi imeile. Dintlha tsa go ikgolaganya le batlathleledi di kwadilwe mo teng ga eFundi e bile di gaisitswe mo teng ga dibukakaelo tsa go ithuta. Baithuti ba rotloediswa go romela dipotso tsa bone ka imeile, ka gonno seno se tla thusa ka go bolokwa ga direkoto tse di tshwanetseng e bile go tla ba thusa go nna le bokgoni jwa semmuso jwa puisano e e kwadilweng.

## 8 Mathata

Go bothokwa gore baithuti ba molao ba ithute go lepalepana le kgatelopele ya bone ya tsa akatemi le go rarabolola mathata a bone a tsa akatemi go ya ka melao le mekgwatsamaiso e e beilweng go tloga fela kwa tshimologong, ka gonno ba tile go tshwanelwa ke go dirisa dikgono tseno fa ba tlhaga fa pele ga ditlaente mo dingwageng di le mmalwa tse di tlang. Re tlotla ka melao le mekgwatsamaiso ka mo go tseletseng ka nako ya lenaneo la go tlwaediwa mafulo mme gape melao eo le mekgwatsamaiso eo e teng gape ka mokgwa wa eleketeroniki. Jaaka fa re amogela gore baithuti ba rona ke bagolo, re lebeletse gore ba kgone go rarabolola mathata a bone. Batsadi le ba bangwe ba ba kgatlhegelang maemo a bone ba tshwanetse go tselelela mo mathateng a bone fa fela baithuti ba lekile pele go dirisa mekgwatsamaiso yotlhe ka bobone. Re lebeletse gore o tla tlhologanya seno le go re ema nokeng ka sone!

Fa moithuti a sa kgone go rarabolola bothata jwa tsa akatemi ka diimeile tse a di romelang kwa motlathleleding kgotsa ka go tshwara motlotlo le ene, o tshwanetse go tlatsa foromo ya baithuti e mo go yone a tlhalosang ka tsela e e utlwalang sentle bothata jwa gagwe le kopo ya gagwe. Diformo tseno di ka bonwa mo teng ga eFundi ka fa tlase ga metswedi ya tshedimosetso

e bile di tshwanetse go tlatlwa le go romelwa ka mokgwa wa eleketeroniki kwa khamphaseng nngwe le nngwe kwa [Law-PC@nwu.ac.za](mailto:Law-PC@nwu.ac.za), [Law-VC@nwu.ac.za](mailto:Law-VC@nwu.ac.za) and [Law-MC@nwu.ac.za](mailto:Law-MC@nwu.ac.za). Batsamaising ba Legoro le/kgotsa kwa Mokaeding: Kopo eno e tla sekasekwa go ya ka Mananeothuto a Pele ga Kalogo. Fa e le gore moithuti o eletsa go dira boikuelo kgatllhanong le dipholo tsa kopo ya gagwe, a ka dira jalo ka lekwalo mme a le romele go mothusi wa Modini-Mogolo ka namana. Tsweetswee gakologelwa gore dikopo tsotlhe di sekasekwa go ya ka melawana ya akatemi ya Yunibesiti. Tsweetswee ela tlhoko gore makwalo otlhe a semmuso a a amanang le dipotso tsa baithuti a tla romelwa kwa atereseng ya imeile e moithuti a re neileng yone fa a ne a ikwadisa.

### **Tirelo eo Boitekanelo jwa YBB( Wellness) e tlamelang ka yone**

YBB e ikaeletse go ela tlhoko gore baithuti botlhe, badiri, le baeng ba sireletsegile le go babalesega, e bile ba na le pholo e e siameng. Ka jalo, YBB e na le lefelo la dirutwa tse dintsi tsa mefuta e e farologaneng la maemo a tshoganyetso la go tlamela ka tharabololo ya ka bonako le e e mosola mo khamphaseng. Maemo a tshoganyetso mo khamphaseng a tshwanetse go begelwa ba ditirelo tse di tshwanetseng tse di fa tlase. Badiri ba ba tshwanelegang ba maemo a tshoganyetso ba tla tsibosiwa mme badiri ba rona ba ba katisitsweng ba tla buisana le ba ditirelo dipe tsa kwa ntle ga setheo.

### **Ditirelo tsa Tshireletso - maemo a tshoganyetso a a amanang le**

**bokebekwa le tshireletsego** Phaposaolo ya diura di le 2. Maemo a

tshoganyetso a a amanang le bokebekwa le tshireletsego Dinomore-

Kgokagano Potchefstroom: 018 389 2277 / 018 389 2167

Dinomore-kgokagano Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Dinomore-kgokagano Khutlotharo ya Lekwa: 016 910 3339

### **Ditirelo tsa Maemo a Tshoganyetso tsa YBB - molelo, maemo a tshoganyetso a tsa kalafi le namolo**

Phaposaolo ya diura di le 24.

Dinomore-kgokagano Potchefstroom: 018 389 2277/ 018 389 2167

Dinomore-kgokagano Mafikeng: 018 389 2277 / 018 389 2167

Dinomore-kgokagano Khutlotharo ya Lekwa: 016 910 3339

### **Senthara ya Tlhokomelo ya Pholo**

Ditirelo-Kakaretso tsa pholo tse di akaretsang manokonoko le maemo a

tshoganyetso a a akaretsang maikutlo Dinomore-Kgokagano Potchefstroom: 018

299 4345

Dinomore-kgokagano Mafikeng: 018 389 2660

Dinomore-kgokagano Khutlotharo ya Lekwa: 016 910 3163

Re go lebogela go bo o re letla go okamela thuto ya thešari ya ngwana wa gago. Re tsaya thuto ya semolao masisi thata e bile re solofela gore ngwana wa gago o tla ipelela fela thata dingwaga di le mmalwa tse di tlang e le moithuti mo legorong.

### **Modini-Mogolo le sethlopha sa botsamaisi, Legoro la tsa Molao**